

过程与实在

〔英〕怀特海 著



商务印书馆

过程与实在

——宇宙论研究

〔英〕怀特海 著

李步楼 译



創于1897

商務印書館
The Commercial Press

图书在版编目(CIP)数据

过程与实在:宇宙论研究/(英)怀特海著;李步
楼译. —北京:商务印书馆,2011
ISBN 978-7-100-08314-0

I.①过… II.①怀…②李… III.①过程哲学—研
究 IV.①B089

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 069206 号

所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

过 程 与 实 在

——宇宙论研究

〔英〕怀特海 著

李步楼 译

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)

商 务 印 书 馆 发 行

北京民族印务有限责任公司印刷

ISBN 978-7-100-08314-0

2011 年 10 月第 1 版

开本 850×1168 1/32

2011 年 10 月北京第 1 次印刷

印张 17 $\frac{7}{8}$

定价: 38.00 元

Alfred North Whitehead
PROCESS AND REALITY
An Essay in Cosmology

The Free Press, 1978
根据自由出版社 1978 年版译出

目 录

前言.....	1
---------	---

第一部分 思辨体系

第一章 思辨哲学.....	9
---------------	---

第一节 思辨哲学；融贯的、合乎逻辑的、必然的观念体系； 对经验的说明.....	9
--	---

第二节 领悟和语言的缺陷；观察条件；严格的经验主义； 想象，概括；融贯和非融贯；创造性，终极性	11
--	----

第三节 理性主义和独断主义；作为基式的体系架构，错 误命题和真命题，基式的使用；试验性探险	16
--	----

第四节 哲学和科学，普遍性层次；数学的独断论的影响； 哲学的进步	19
---	----

第五节 语言的缺陷；命题及其背景；形而上学的预设前 提；对语言的过度信任；形而上学与实践；形而上 学和语言表达	21
---	----

第六节 思辨哲学和过高的期望；过高期望，独断论和进步； 说明和形而上学；更高级的经验要素，主体性和形 而上学的修正；与哲学相联系的道德、宗教、科学；	
--	--

宗教与科学的对比;结论	25
第二章 范畴体系	31
第一节 四种观念,即现实实有,包容,结合体,本体论原则;笛卡尔和洛克;哲学解释抽象而不是解释具体	31
第二节 四组范畴;终极性范畴;合与分;创造性,新颖性原则,创造性进展;共在,合生;八种存在范畴;二十七种说明性范畴	35
第三节 九种范畴性要求	43
第四节 初步说明;自相矛盾的完全抽象;不息原则和相对性原则;现实实有永远不变;机缘的消逝及其客体的不朽性;终极因和动力因;多样性;实体	46
第三章 一些派生的概念	50
第一节 上帝的原初本性;关联,神道;上帝的后继本性;创造性及其获得属性;造物,客体的不朽性,欲望,新颖性,关联,欲望和精神,概念性包容,纯粹包容和混合包容;同义词和类比,即概念性包容,欲望,直觉,物理性目的,洞察,想象	50
第二节 社群秩序,确定的特征,实体形式;个体秩序,连续承传,持续客体;粒子性社群	54
第三节 古典的时间概念,单一的连续性;生成的连续性,连续性的生成,芝诺;原子论和连续性;光的微粒说和波动说	56
第四节 意识,思想,感官—知觉是经验事例中非本质	

因素	58
----------	----

第二部分 讨论和运用

第一章 事实与形式	63
-----------------	----

第一节 诉诸事实,欧洲的传统;柏拉图,亚里士多德,笛卡尔,洛克,休谟,康德;内在的合理性;对柏拉图脚注;这种柏拉图式的宇宙论;分有形式;神道;本体论原则;事实乃唯一的理由;事实是过程;包容,满足	63
---	----

第二节 理性主义是一种信仰,希望的历险;理论的局限,既定性,A. E. 泰勒教授论柏拉图;决断,本体论原则;实有与过程,现实实有和决断;顽强的事实	67
---	----

第三节 柏拉图主义的形式,理念,本质,永恒客体;潜在性与既定性;既定性的独特性;主体-超体,生成与存在;合生中不确定性的消失,确定性的和唯一性的满足;合生的两极;潜在性,既定性,可能性;持存	70
---	----

第四节 现实机缘是内在被决定的、外在自由的;历史进程并非必然,没有圆满;动力因和终极的反作用;上帝的原初自由;确定的自由起始和确定的自由终结之间的每一种合生,前者是宏观世界的,后者是微观世界的	75
--	----

第五节 共相与殊相,有错误内涵的不合适的词语;来自	
---------------------------	--

	笛卡尔的也来自休谟的解释;笛卡尔的另一种理论,客观实在性、内省、直观、判断;世界不可能通过主词和谓词、实体和性质、殊相和共相来描述;普遍的相对性.....	77
第六节	洛克的《人类理智论》,有机哲学与它一致之处;“经验”代替“理解”;观念和包容;洛克的两种观念学说,特殊事物的观念;知觉的表象理论;逻辑的简单性和发生的先在性不能等同;实体、外在事物,社群;宇宙的协同性	82
第七节	洛克的能力学说,能力和实体;因果的客体化和表象的客体化;变化意味着永恒客体的历险;实在本质,抽象本质;有机论和现实实有的生成理论	91
第二章	广延连续体	97
第一节	由现实机缘粒子化的连续体和实在的潜在性;连续体如何被经验到,表象的直接性,感觉质;实在的椅子和椅子意象;感觉质的复合进入.....	97
第二节	一般潜能和实在潜能;现实机缘的观察点,由起始阶段的主体性目的所决定;广延性关系;时间的时期理论,芝诺,威廉·詹姆士.....	103
第三节	牛顿的《批注》.....	110
第四节	牛顿的《批注》,与有机哲学相比较以及与笛卡尔相比较;“身体的使用”,身体在现实世界中的地位;对牛顿、笛卡尔和有机哲学来说,空间	

的 本体论地位·····	114
第五节 实体的无差别的持续性和被动性,错误的根源 ···	122
第六节 总结·····	125
第三章 自然的秩序·····	130
第一节 秩序与既定性的对比;秩序的四个特征;目的的 达成,对感觉的诱导;自因·····	130
第二节 对“社群”的界定,确定的特征和发生学的承传; 环境,社群的和自由的;宇宙时期,社群的等级 ···	138
第三节 社群的进化,衰变,混沌,《蒂迈欧篇》,《批注》, 密尔顿 ·····	144
第四节 这一宇宙时期的社群;广延性社群,几何社群, 电磁社群;波,电子,质子 ·····	150
第五节 持续客体,粒子性社群,结构性社群·····	154
第六节 稳定性、专门化 ·····	156
第七节 稳定性问题,细节的排除,概念的能动性,生命 ···	157
第八节 生命的无机的器官·····	160
第九节 生命对社群的反作用,原创性 ·····	161
第十节 生命与食物,虚空空间中的生命、催化剂·····	163
第十一节 有生命的个体,生命的流向,只是局部的,支 配性的人格·····	166
第四章 有机体与环境·····	172
第一节 环境对现实机缘的反作用;宽度与窄度,依赖于 社群,有序的因素;混沌,琐碎、秩序,深度;模糊 性、宽与窄;不相容性,对立;过度的分化;模糊性,	

	过度同化;结合为一;模糊性、狭窄性、深度;混沌, 模糊性、狭窄性、宽度的协调……………	172
第二节	强度,狭窄性;有机哲学,康德,洛克……………	176
第三节	感觉质,永恒客体的最低范畴,定义;感觉质,与 强度对比;高低范畴,模型的对比;永恒客体,简 单性、复杂性;情绪上体验到的感觉质……………	178
第四节	传递,多种多样的途径,抑制,强化;向量性质, 能量形式;物理科学……………	180
第五节	知觉中的环境材料;视觉知觉,最复杂的形式; 由动物身体的先在状态产生的,休谟;动物身体 与外部环境,放大器……………	183
第六节	知觉与动物身体,因果效验……………	187
第七节	因果效验,内在感觉;表象的直接性,虚妄的知觉, 第二性的质,广延;身体的使用;休谟,康德……………	188
第八节	知觉揭示的位域;同时性区域,因果性过去,因 果性的未来;直接的现在,生成的一致,合生的 一致,绵延;直接的现在和呈现的绵延的区分; 呈现的位域……………	192
第九节	呈现的位域和生成的一致;呈现的位域,对动物 身体的系统关系,张力,外在同时性事件的独立 性,直线,测度;生成的和谐,绵延……………	197
第十节	总结……………	200
第五章	洛克和休谟……………	202
第一节	休谟,知觉,实体,结合原则;观念,印象的摹本,	

想象的自由·····	202
第二节 休谟与“重复”，原因与结果；记忆，能力与生动性 ···	207
第三节 时间，休谟，笛卡尔，连续机缘的独立性；客体 的不朽性 ······	210
第四节 主—谓观念的影响；休谟，笛卡尔，洛克，特 殊的存在 ······	213
第五节 休谟与洛克，过程与形态学；情绪性感觉的错 误由来；感觉主义学说；桑塔亚那·····	217
第六章 从笛卡尔到康德·····	224
第一节 笛卡尔，三种实体：广延的，精神的，上帝的。三 种变化：偶然的变化，创生性变化，终极性变化。 偶然性关系，表象观念；外部世界的非本质性的 经验·····	224
第二节 洛克，经验主义，合适性，不一致性；特殊的存在 物，实体，能力；相对性，永久的消逝·····	226
第三节 与有机哲学的相同与不同·····	229
第四节 休谟与过程，康德、桑塔亚那·····	235
第五节 有机哲学与康德不同的方法·····	238
第七章 主体性原则·····	244
第一节 主体性原则与感觉主义原则；感觉主义理论把二 者联系起来；洛克、休谟和康德，对这两种原则的 陈述；主体性原则的三个前提；有机哲学否定这两个 原则和三个前提；笛卡尔；“石头为灰色的”，实 体与性质，感觉器官；笛卡尔的主体性的修改；感	

	知“石头为灰色的”；不能提供修正的范畴；休谟	244
第二节	知识,和它的不同的样式,模糊性;否定性知觉, 一般情形,意识是对否定的感觉,新颖性;意识 是一种主体形式,仅仅存在于复杂性整合的后 期派生阶段;意识只是说明各种派生类型的客 体性材料,被清楚、明白所误导的哲学	249
第三节	初级类型的物理性经验是情绪性的;感觉的向量 传递,情绪的脉动,波长;人类的情感是经过解释 了的情感,不是纯粹的情感	252
第四节	决断控制永恒客体的进入,旧的遇到新的;感觉的 三个阶段:适应性阶段、概念性阶段、比较性阶段; 永恒客体与主体形式;诸阶段的连续性;客体的统 一性范畴	254
第五节	修改了的主体性原则是对相对性原则的另一种 陈述;过程是经验的生成;接受了休谟原则,这 种方法只是在细节上有错误;“规律”无助于“因 果性”;现代哲学使用了错误的范畴,两种误见: (1)空虚的现实性,(2)实体固有性质	258
第八章	符号性指涉.....	261
第一节	两种纯粹知觉方式,符号性指涉;共同基础,整合, 原初的自由,错误;共同基础,呈现位域,因果效 验知觉方式的几何的不确定性;动物身体,身体 的使用	261

第二节	共同基础,共同的感觉质;现代经验论,假装,休谟;从身体效验产生的感觉质;投射·····	265
第三节	错误地把表象直接性当成首要的,讨论,因果效验是基本的·····	269
第四节	进一步讨论;因果性与感官知觉·····	272
第五节	两种知觉方式的比较;符号性指涉中的整合·····	276
第六节	符号论原则。语言·····	280
第九章	命题·····	285
第一节	通过整合纯粹概念性包容和纯粹物理性包容产生的混合性包容;物理性目的和命题的区分;理论,对判断并非首要的,对感觉的诱导;客体性诱导;终极原因;一般命题和单称命题;逻辑主体,复合谓词;命题的真假;新颖性的诱导;感到“对立”就是萌芽中的意识;判断与接纳;不同层次的设想·····	285
第二节	真与假,命题与事实在经验上的共在性;符合论与融贯论;命题的真假,判断,正确的、不正确的或悬置的判断;直觉的判断或推导性的判断;逻辑涉及推导性判断;错误·····	293
第三节	每一命题预设的系统背景;关系,指示性关系系统;命题与指示性系统;说明,词语的不足·····	299
第四节	形而上学命题;一加一等于二·····	305
第五节	归纳,或然性,统计理论,根据,取样,有限数·····	308
第六节	归纳中隐含的前提,一定类型的现实要求一定	

	类型的环境的预设;广义归纳的无效;相关环境 中的统计性概率.....	314
第七节	客体化从环境中取样.....	317
第八节	另一种非统计性根据;逐级发展的欲望,上帝的 原初本性;非宗教的上帝功能概念	319
第十章	过程.....	321
第一节	流变性与永恒性;生成与实体;空间化;两种流变: 宏观的和微观的,从一个机缘到另一机缘的流变 和在每一机缘内的流变	321
第二节	合生,新颖性,现实性;微观合生	325
第三节	微观合生的三个阶段;向量性质表示宏观的转变; 情绪以及一般的主体形式,在微观起源中一般说 来是非向量的,是为宏观转变提供的材料	327
第四节	微观合生的更高阶段.....	329
第五节	总结.....	331

第三部分 包容理论

第一章	感觉理论.....	335
第一节	发生学分析和形态学分析;发生学研究是对合 生的分析,现实实有的形成;形态学分析是对现 实实有具体的、空间化的、客体性的分析.....	335
第二节	有限真理,分成种种包容;连续相继的不同阶 段,形成中的整合性包容;五种因素:主体,初 始材料,消除、客体性材料,主体形式;感觉是	

确定的	337
第三节 感觉不能脱离它的主体;旨在成为感受者的主体, 终极原因,自因	339
第四节 主体的统一性范畴,客体的同一性范畴,客体的 差异性范畴	340
第五节 主体的统一性范畴;同一个主体是决定每种感 觉自我形成中每一事件的最终目标;前定和谐, 命题的自治性,主体性目的;客体的同一性范畴, 一事物只有一种角色,没有两重角色,不相容性 的一种根据;客体的差异性范畴,没有具有同一 功能的不同要素,不相容性的另一种根据	342
第六节 世界作为传递媒介;解释;具有主体形式的否定 性包容	345
第七节 范畴的运用	347
第八节 范畴的运用(续)	349
第九节 结合体	351
第十节 主体形式;按照材料对感觉的分类;简单物理性 感觉,概念性感觉,转变的感觉;不是由材料决 定主体形式,而是材料受主体形式的制约	354
第十一节 主体形式,质的模式,量的模式;强度,对声音 的听觉	357
第十二节 包容不是原子性的,包容的相互感应性;无数 的包容;包容作为满足中的成分以及包容的 发生学的生长;对满足分析的合理性,第八和	

第九个解释性范畴·····	360
第二章 原初感觉·····	362
第一节 简单物理性感觉,初始材料是一个现实实有,客 体性材料是这一现实实有所获得的一种感觉; 因果作用,客体性材料是原因,简单的物理性感 觉是结果;作为同义语的“因果感觉”;最初的感 知活动,初始材料是被感知的现实实有,客体性 材料是这种视角下的现实实有,一般说来不是 有意识的知觉;这种“视角”的理由;感觉的向量 性传导,重演,一致性;时间的不可逆性;洛克; 关系性的永恒客体,两种作用方式,向量性转移, 再造,永久性;感觉的转移量,物理学中的量子论, 物理性记忆;原子论,连续性,因果性,记忆,感觉, 质,量,广延·····	362
第二节 概念性感觉,肯定性包容与否定性包容,创造性 冲动的两极;材料是一种永恒客体;永恒客体作 为决定性因素的排他性,确定性,不相容性·····	366
第三节 概念性包容的主体形式是评价;整合把评价引 入非纯粹感觉,强度;评价的三个特征:(1)主体 形式的相互感应性;(2)评价决定整合的步骤; (3)评价决定强度的着重·····	368
第四节 意识是主体形式;需要其特殊材料;回忆,柏拉图、 休谟;意识性感觉总是混合性的,需要物理性感 觉和概念性感觉的整合;肯定性和否定性的对比;	

并非所有混合性感觉都是意识性的·····	370
第三章 感觉的传递·····	374
第一节 本体论原则,对感觉起始的决定;合生的阶段;上帝,不可抗拒的评价,主体性目的,处于想象的自我决定的起源,重演·····	374
第二节 纯粹的物理性感觉,混合的物理性感觉;混合的感觉转变为纯粹的物理性感觉;避免了身心的灾难性分离;休谟的原则,来自上帝的混合性感觉作为材料·····	376
第三节 第一种范畴性要求的应用;来自概念性起源的补充阶段;第四种、第五种范畴性要求的应用;概念性回复;同一性根据,要求对比的目的·····	378
第四节 转变;感觉结合为统一体,转变了的物理性感觉;同等无偏的概念性感觉在转变中的作用,对转变范畴的进一步说明;概念性感觉对物理性感觉的修改;否定性包容的重要性·····	383
第五节 主体性和谐,第七种范畴性要求·····	389
第四章 命题与感觉·····	391
第一节 意识,命题性感觉并非必然是意识性的;命题性感觉是整合物理性感觉与概念性感觉的产物;永恒客体并没有揭示现实机缘的秘密。命题陈述的是逻辑主体可能的情况;命题无论真假都不能说明自身,而是需要有理由;概念性感觉提供谓词模型,物理性感觉提供逻辑主体,整合;陈述逻辑	